

Interview date: 22 Mar 2009

File name: YM and YGbandiya on children and Bom

Transcriber: HS

Transcription consultants: Tɔmi Ngombu.

Present: Mahain Jabati, Kema Sokondie, Yema Gbanyande, Yema Gbandiya, Nasu Abu, Jita Baana, Yema Munda, onlookers, Tɔmi Ngombu, and HS.

YM: Panti lɔ vuí ma hi há gi lɔgeye,  
All the work we are doing now,

Ye na ha caŋ ha pantile ha hi na?

YG: Pantima mɔɔmdɛ? (Mm)  
In food work?

Apoganale ha caŋ hin.  
The men surpass us.

Han ha go ɔɔ gen, hini cusuni.  
They brush, we dig.

Si hanbɛ, ha ye cusun. (ɛɛ)  
Then they too, they dig.

Si ha ye cusun!  
Then they dig!

Kɛ ha cáŋ hin!  
But they surpass us!

YM: Mm.

END SEGMENT